



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Quebec
Quebec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Refit Fall 2019- DesGroseillers	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-190447/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-190447	Date 2019-10-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-007-17756	
File No. - N° de dossier QCV-9-42112 (007)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-08	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Simoneau, Steve	Buyer Id - Id de l'acheteur qcv007
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2816 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 004

Included in the present amendment:

1. Clarification to item 9.3.3
2. Questions 15 to 18
3. Additional pictures

1. Clarification to item 9.3.3

In this item of the quotation for the 4-20ma flowmeter, it is specified that the maximum flow rate is 150lts/min. Note that the Water Quality Package (WQP) is a Thordon 40/75GPM with an operating range between 175-225LPM.

Thus, the flowmeter must have a capacity of 300LPM, max., average flow rate of 200LPM. Designed for marine environment, corrosive, low pressure seawater, mounting with 1-1/2" -150 stainless steel flange (ansi 150 raised face flange).

2. Questions 15 to 18

Question 15

For Items 6.3.25.1 and 6.3.25.8, specify whether the total area to be cleaned and painted is approximately" 750m²" OR "750m²+750m² = 1500m²"?

Item 6.3.25.1 Approximate area to be cleaned: Bulkheads and structure approximately 750m², ducts, pipes, etc, about 750m²

Answer: 1500m², final amount prorated.

Item 6.3.25.5 Clean to remove all traces of soot on all surfaces, including walls and structures, ventilation ducts, piping, tanks, stairs, ladders and floors.

Answer: 1500m², final amount prorated.

Item 6.3.3.25.6 Remove flaked paint and dispose of in accordance with environmental standards

Answer: For the purpose of the bid, the surface area is estimated at 75m².

Item 6.3.25.7 1 coat of primer where the paint is chipped (75 m²).

Item 6.3.3.25.8 Apply 1 coat of topcoat paint to all cleaned surfaces. The surface to be painted is mainly white with grey on the floors and black for handrails, ladders and stairs (bulkheads and structure about 750m², ducts for ventilation, pipes, exhaust, etc. about 750m²).

Answer: The painting work consists of painting the entire chimney, with an estimated surface area of 1500m², the final amount being prorated.

Question 16:

We need a clarification about document: Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-190447/A
Amendment 001:

The description of the painting is different between the English and French versions of the quotation, please specify if it is necessary to retouch the paint or if it is necessary to paint the entire 750m² or 1500m² (depending on the answer to the first question)?

6.0 RÉPARATION DES FUITES D'ÉCHAPPEMENT / EXHAUST LEAK REPAIR

Précision complémentaire de l'autorité technique:

Nettoyage : Il y aura des travailleurs en dessous de l'endroit des travaux. Sous la zone de travaux, un entrepreneur va procéder au remplacement des tubes d'une chaudière. Les tuyaux d'arrosage ne sont donc pas permis. Le nettoyage doit se faire à la main avec un chiffon et un seau d'eau.

Supplementary precision of the Technical Authority:

Cleaning: There will be workers below the job site. Under the work area, a contractor will proceed to replace the boiler tubes. Garden hoses are not allowed. The cleaning must be done by hand with a cloth and a water bucket.

Question:

Pour la peinture, est-ce que nous avons à nettoyer après les travaux?

Réponse: Oui,

(...)

Question :

For painting, do we have to clean after the work?

Answer: Yes, and the painting work is more like retouching.

Answer 16:

The answer to this question should read as follows: Yes. After cleaning, we ask you to apply a finishing paint on 1500m² (Including handrails, floor/staircase / ventilation ducts and silencer). If necessary, add a coat of primer where the paint is flaking before applying the finishing paint. (75m²)

Question 17

According to the description of item 6.1.1, we must consider the cleaning and painting from the lower point of the main bridge: on the other hand we have no photo of the level of the main bridge. If the main deck is to be expected, can you provide some pictures of this level?

Answer 17

Here are some pictures of the main deck attached.

On the other hand, photos had already been provided because it is a place where there is work. Removal of the fan and bracket is necessary. The soot drainage piping corresponds to the 1 " pipes on the exhaust systems. See Sections 6.3.13-6.3.14 and 6.3.15

Question 18

For item 6.3.25.2: it is indicated a white color flame retardant. For the white to use: Please confirm that the Interlac 665 will be used for white surfaces?

Answer 18

Yes, or equivalent product

3. Additional pictures

Main deck chimney

Picture 1 of 4



Picture 2 of 4



Picture 3 of 4



Picture 4 of 4



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED